

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 12 (1894)
Heft: 232

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 19.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnements:

(inkl. Porto)
Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2^{te} Semester
Fr. 3. — Ausland: Jährlich Fr. 22,
2^{te} Semester Fr. 12.
In der Schweiz kann nur bei der Post
abonnirt werden; im Ausland auch
durch Postmandat an die Administra-
tion des Blattes in Bern.
Preis einzelner Nummern 25 Cts.

Abonnements.

(Port compris)
Suisse: un an fr. 6, 2^e semestre fr. 3.
Etranger: un an fr. 22,
2^e semestre fr. 12.
On s'abonne, en Suisse, exclusivement
aux offices postaux; à l'étranger, aux
offices postaux ou par mandat postal à
l'Administration de la feuille, à Bern.
Prix du numéro 25 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Versendung regelmässig Mittwoch und Samstag abends. Nach Bedürfnis erscheint das Blatt auch an andern Tagen.	Redaktion und Administration im schweizerischen Departement des Auswärtigen, Abteilung Handel.	Rédaction et Administration au Département fédéral des Affaires étrangères, Division du commerce.	La feuille est expédiée régulièrement les mercredi et samedi soir; elle paraît en outre d'autres jours suivant les besoins.
Insertionspreis: Halbe Spaltenbreite 30 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblättern in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.	Prix des annonces: La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Les annonces sont reçues par l'Administration de la feuille, à Bern, et par les Agences de publicité.		

Inhalt — Sommaire.

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Handelsregister. — Registre du
commerce. — Einfuhr in den freien Verkehr. — Importation dans la circulation libre. —
Wochensituation der schweizerischen Emissionsbanken. — Situation hebdomadaire des
banques d'émission suisses. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et
de commerce. — Service des recouvrements avec l'Italie. — Sacs d'argent à destination
de l'Italie. — Banque nationale de Belgique.

Amtlicher Teil. — Partie officielle.

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.

Infolge Urteils des Bezirksgerichtes St. Gallen vom 16. Oktober 1894 sind nach
unbenutzt verstrichener Anmeldefrist als kraftlos erklärt worden: «Talon mit
Coupons Nr. 55—70 der 4 % Obligation Union Suisse, I. Hypothek, Nr. 24,245
von Fr. 500».

St. Gallen, 19. Oktober 1894.

(W. 111)

Die Bezirksgerichtskanzlei.

Gestützt auf die öffentliche Aufforderung vom 1. Oktober 1891, enthalten
in den Schweizerischen Handelsamtsblättern vom 3. Oktober 1891 und 19. und
20. Februar 1892, und die Tatsache, dass die Inhaberoobligationen Nr. 327,
328, 329, 330, 1128 des 3 1/2 % Anleihe der Einwohnergemeinde der Stadt
Biel von 1886 binnen der Frist von drei Jahren dem unterzeichneten Richter
nicht vorgelegt worden sind, werden diese Inhaberoobligationen auf Ansuchen
der Frau Witwe E. Reber-Frey in Basel hiemit als kraftlos erklärt.

Biel, 20. Oktober 1894.

(W. 112)

Der Gerichtspräsident: Leuenberger.

Auf Begehren der Erben und Vermögensinhaber des verstorbenen Jakob
Friedrich Köpplin-Eyth von Basel um Amortisation der auf den Inhaber
lautenden Obligation der Hypothekbank in Basel, Serie D, Nr. 814, von
Fr. 1000, nebst dem dazu gehörenden Couponsbogen, hat das Civilgericht
Basel am 17. Oktober 1894, nachdem innert der gesetzlich erfolgten Aus-
kündungsfrist von drei Jahren eine Anmeldung nicht erfolgt ist, die obbezeichnete
Obligation nebst Couponsbogen kraftlos erklärt.

Basel, 20. Oktober 1894.

(W. 113)

Civilgerichtsschreiberei Basel.

Le président du tribunal civil du district de La Chaux-de-Fonds;
Vu la demande en annulation d'un effet de change de fr. 2314.—, en-
voyé le 12 juin 1894 par J. Freylich & Brenner, négociants, à Krackau, à
échéance du 15 octobre 1894, traite acceptée par eux et tirée par Arnold
Weber, négociant, à La Chaux-de-Fonds qui se trouve égarée.

Vu les articles 790 et suivants du c. o.

Somme le ou les détenteurs inconnus de la traite susdésignée d'avoir à
la produire au greffe du tribunal civil du district de La Chaux-de-Fonds dans
un délai de trois mois dès la première publication dans la Feuille officielle
suisse du commerce faite de quoi l'annulation de ce titre sera prononcée.

Donné pour trois publications dans la Feuille officielle suisse du commerce.
La Chaux-de-Fonds, le 19 octobre 1894.

(W. 110^a)

Le greffier du tribunal: Albert Ducommun.

Der Gerichtspräsident des Amtsbezirkes Bern, in Anwendung des Art. 850
ff. O.-R., fordert hiemit den unbekannten Inhaber der Aktie Nr. 1890, datierend
vom Monat Januar 1890, im Nominalwerte von Fr. 100.—, nebst zugehörigem
Couponsbogen, enthaltend die Coupons Nr. 1 bis und mit 18, auf die «Bern
Tramway-Gesellschaft» in Bern und zu Gunsten des Inhabers lautend, auf
dieselbe binnen einer Frist von drei Jahren, vom Tage der ersten Bekannt-
machung im Schweizerischen Handelsamtsblatte an gerechnet, dem Unter-
zeichneten vorzulegen, widrigenfalls nach Ablauf der obigen Frist deren Amor-
tisation ausgesprochen wird.

Bern, den 17. Oktober 1894.

(W. 109^a)

Der Gerichtspräsident: Balsiger.

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale.

Zürich — Zurich — Zurigo

1894. 17. Oktober. Die Firma E. Asper in Enge (S. H. A. B. Nr. 30
vom 11. Februar 1891, pag. 417) verzeigt als nunmehriges Geschäftslokal
Zürich II, Ecke Eisenbahnstrasse-Bodmerstrasse 14, woselbst der Inhaber
ebenfalls wohnt.

17. Oktober. Die Firma A. Albionico in Zürich (S. H. A. B. Nr. 63
vom 22. Juni 1887, pag. 493) hat ihr Domizil und das Geschäftslokal nach
Zürich V, Seefeldstrasse 69, verlegt, woselbst der Inhaber ebenfalls wohnt.

17. Oktober. Inhaberin der Firma Frau E. Liebherr in Zürich III ist
Elise Liebherr, geb. Petermann, von Schwackenreuth (Baden), in Zürich III.
Spezereiwaren und Landesprodukte. Cramerstrasse 8.

18. Oktober. Die Firma Gebrüder Benz in Zürich (S. H. A. B. Nr. 19
vom 14. Februar 1888, pag. 145) ist infolge Auflösung dieser Kollektiv-
gesellschaft (Heinr. und Albert Benz) erloschen.

Inhaber der Firma H. Benz, vorm. Gebrüder Benz in Zürich I, welche
die Aktiven und Passiven der ersten übernimmt, ist Heinrich Benz von
Birmenstorf, in Zürich IV. Damenkleiderstoffe. Schiffhalden 6.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen.

1894. 18. Oktober. Inhaber der Firma J. Holzer, Metzger in Langen-
thal ist Johannes Holzer von Zuzwyl bei Jegenstorf, wohnhaft in Langen-
thal. Natur des Geschäftes: Wirtschaft zum «Kaufhaus» und Metzgerei.

Bureau Belp (Bezirk Seftigen).

19. Oktober. Die Firma Sam. Maurer, Oelfabrikation, Sägebetrieb und
Holzhandel, mit Sitz in Uttigen (S. H. A. B. Nr. 110 vom 12. Mai 1891,
pag. 449), ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

Bureau Biel.

19. Oktober. Die Firma Ernst Braun in Biel (S. H. A. B. Nr. 254
vom 6. Dezember 1893, pag. 1032) wird hiemit von Amteswegen gestrichen,
weil über deren Inhaber der Konkurs erkannt worden ist.

Bureau Blankenburg (Bezirk Ober-Simmmenthal).

19. Oktober. Inhaber der Firma Jakob Zürcher, Negotiant in Lenk,
ist Jakob Zürcher, alt Wirt, Krämer in Lenk. Natur des Geschäftes: Krä-
merei und Weinverkauf im Dorfe Lenk.

Bureau Trachselwald.

18. Oktober. Inhaber der Firma Joh. Pfäffli im Thalgraben, Ge-
meinde Lützelflüh, ist Johannes Pfäffli, Müller, Johannes Sohn, von Signau,
angesessen bei der Mühle im Thalgraben, Gemeinde Lützelflüh. Natur des
Geschäftes: Mülerei, Bäckerei und Weinhandlung.

Luzern — Lucerne — Lucerna

1894. 16. Oktober. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Gebrüder
Muggli in Meggen (S. H. A. B. Nr. 97 vom 2. Juli 1890, pag. 518 und
Nr. 82 vom 9. April 1891, pag. 337) hat sich aufgelöst; die Firma ist
erloschen.

Inhaber der Firma Joseph Muggli in Meggen, welche Aktiven und
Passiven der erloschenen Firma «Gebrüder Muggli» übernommen hat,
ist Josef Muggli von und in Meggen. Fischerei und Fischhandlung.

16. Oktober. Die Firma E. E. Rebsamen in Luzern (S. H. A. B. Nr. 108
vom 8. Mai 1891, pag. 442; Nr. 206 vom 22. September 1892, pag. 828)
und Nr. 82 vom 1. April 1893, pag. 330) ist infolge Verzichtes des In-
habers erloschen.

16. Oktober. Unter der Firma Wasserversorgung Zell bildet sich,
mit Sitz in Zell, eine Genossenschaft. Zweck derselben ist, das Dorf Zell
und Umgebung mit gutem Trinkwasser zu versehen und das Feuerlösch-
wesen der Gemeinde zu verbessern. Die Statuten datieren vom 21. Juni
1894. Mitglied der Genossenschaft ist, wer derselben bei der Gründung
beigetreten oder später von der Generalversammlung in dieselbe aufge-
nommen worden ist und die Statuten oder eine darauf bezügliche Beitritts-
erklärung unterzeichnet hat. Die Mitgliedschaft erlischt: a. durch frei-
willigen Austritt, welcher jedoch nur auf Schluss eines Rechnungsjahres
stattfinden darf; b. durch richterliches Urteil; c. durch Konkurs; d. durch
Säumnis in der Entrichtung der dem Genossenschafter obliegenden Lei-
stungen und Beiträge; e. durch Verkauf der verpflichteten Liegenschaft, wo-
dann die Mitgliedschaft an den neuen Besitzer übergeht. Die Ausgaben
für Verzinsung und Amortisation des Kapitals, sowie alle andern Kosten,
inbegriffen solche für Anlage eines Reservefonds, werden durch die Ein-
nahmen für Wasserzinsen, durch den Verkauf von laufenden Brunnen, ge-
deckt. Gewinn wird nicht verteilt. Nach Abzahlung des Kapitals und Grün-
dung eines Reservefonds von Fr. 3000 hört der Bezug eines Wasserzinses
auf. Alle Handlungen, welche nicht dem Vorstände zustehen, nimmt die
Generalversammlung vor. Für das in § 6 der Statuten vorgesehene An-
leihen haften die Genossenschafter persönlich und solidarisch. Wo dagegen
diese persönliche Haftung nicht durch Verträge oder sonstige schrift-
liche Übereinkommen zugesichert ist, haftet für die eingegangenen Ver-
bindlichkeiten gemäss Art. 688 O.-R. nur das Vermögen der Genossen-
schaft. Die Genossenschaft wählt für die Dauer von zwei Jahren einen
Vorstand von drei Mitgliedern, bestehend aus Präsident, Kassier und Aktuar.
Der Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen. Die Zeichnung für
die Genossenschaft geschieht kollektiv durch je zwei Mitglieder des Vor-
standes. Präsident ist Ulrich Hegi von Zell; Kassier ist Jakob Bättig,
Sekundarlehrer, von Ufhusen, und Aktuar ist Alois Huber, Gerichtsschrei-
ber, von Grosswangen, alle in Zell.

16. Oktober. Die Firma Frau Faller-Schmid in Luzern (S. H. A. B.
Nr. 10 vom 13. Januar 1893, pag. 40) wird infolge Verelichung der In-
haberin mit Eduard Schnyder von Sursee, in Luzern, abgeändert in Frau
Schnyder-Schmid.

19. Oktober. Die Firma C. Burri-Vogel in Luzern (S. H. A. B. Nr. 189
vom 7. Dezember 1889, pag. 897) ist infolge Aufgabe des Geschäftes er-
loschen.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau Tafers (Bezirk SENSEL)

1894. 18. Oktober. Inhaber der Firma **Jakob Rastorfer** in Flamatt, Gemeinde Ueberstorf, ist Jakob Rastorfer, des Johann Gottliebs sel., von Niederhipp (Bern), in Flamatt. Natur des Geschäftes: Messerschmiede.

18. Oktober. Inhaber der Firma **Theodor Klaus** in Herrnscheuer, Gemeinde St. Ursen, ist Theodor Klaus von St. Ursen, in Herrnscheuer. Natur des Geschäftes: Spezereihandlung.

Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

1894. 19. Oktober. Unter der Firma **Actiengesellschaft Hotel und Soolbad zum Falken in Liestal** hat sich, mit dem Sitz in Liestal, eine Aktiengesellschaft gebildet. Die Statuten für diese Gesellschaft sind in der Generalversammlung vom 2. Juni 1894 angenommen worden. Der Zweck der Gesellschaft ist der Ankauf des Hotels und Soolbades zum Falken in Liestal und dessen Betrieb in Regie. Die Dauer der Gesellschaft ist unbestimmt. Das Aktienkapital ist festgesetzt auf Fr. 400,000 — eingeteilt in 100 auf den Namen lautende Aktien von je Fr. 1000. Der Verwaltungsrat bestimmt die Zeitungen, in welchen die von der Gesellschaft ausgehenden Bekanntmachungen erfolgen. Als solche Zeitungen hat er bestimmt: «Land-schaffler» in Liestal und «Basler Nachrichten» in Basel. Die verbindliche Unterschrift der Gesellschaft führen der Präsident des Verwaltungsrates, der Vizepräsident und der Direktor, je zwei davon kollektiv. Der Verwaltungsrat hat die Befugnis, auch andern Personen das Recht der verbindlichen Unterschrift kollektiv mit den vorhergenannten zu erteilen. Präsident des Verwaltungsrates ist Ambrosius Rosenmund-Mange in Liestal, Vizepräsident Major Fritz Gertsch in Liestal und Direktor Albert Zingg-Roth, zum Hotel zum Falken, in Liestal.

Aargau — Argovie — Argovia

Bezirk Aarau.

1894. 18. Oktober. Inhaber der bisher in Niederlenz domizilierten Firma **J. Keller, Notar** in Aarau ist Jakob Keller von Niederlenz, wohnhaft in Aarau. Natur des Geschäftes: Notariat, Inkasso und Verwaltung. Geschäftssitz: Feerstrasse.

Bezirk Lenzburg.

18. Oktober. Die Firma **J. Keller, Notar** in Niederlenz (S. H. A. B. Nr. 115 vom 24. Dezember 1886, pag. 812) ist infolge Verlegung ihres Geschäftssitzes nach Aarau erloschen.

Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

1894. 19. Oktober. Inhaber der Firma **Jacob Ritzmann** in Amriswil ist Jakob Ritzmann von Osterlingen (Schaffhausen), wohnhaft in Amriswil. Wein und Spirituosen.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Faido.

1894. 18. ottobre. Proprietaria della ditta individuale **Gondi Leopoldina** in Airole, «Caffè Nazionale», è Leopoldina Gondi, moglie di Alessandro, nata Furrer, di Mörel (Vallese), domiciliata in Airole. Ditta incominciata nel corrente anno. Genere di commercio: Caffè.

Ufficio di Locarno.

19. ottobre. La ditta individuale **Rimoldi Luigi** in Muraltò (F. u. s. di c. del 16 maggio 1891, n° 114, pag. 466) è cancellata dal registro di commercio pel decesso del titolare.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Morges.

1894. 18. octobre. La raison **Agence Paul Martin, succursale Morges**, à Morges (F. o. s. du c. du 4 juillet 1883, n° 100, page 801), est radiée, la titulaire actuelle veuve Paul Martin, à Lausanne, ayant renoncé à l'exploitation de la dite succursale.

19. octobre. La raison **Louise Comte**, à Morges (F. o. s. du c. du 20 mars 1891, n° 62, page 257), est radiée ensuite de renonciation volontaire de la titulaire.

Bureau de Nyon.

18. octobre. Le chef de la maison **T. Rouge**, à Commugny, est Théophile Rouge, allié Baër, de Tanninges (Haute-Savoie), domicilié à Commugny. Genre de commerce: Entreprise de charpente et de menuiserie.

Bureau de Rolle.

16. octobre. Le chef de la maison **Jean Janin**, à Rolle, et Jean-Marie Janin de Bonne-sur-Menoge (Haute-Savoie), domicilié à Rolle. Genre de commerce: Chaussures. Magasin: 124, Grand'rue.

16. octobre. Le chef de la maison **J. Hurter**, à Rolle, est Jacques Hurter de Maur (Zurich), domicilié à Rolle. Genre de commerce: Horlogerie et bijouterie. Magasin: 114, Grand'rue.

17. octobre. Le chef de la maison **Alfred Pay**, à Rolle, est Alfred-Louis-Samuel Pay de Gimel, domicilié à Rolle. Genre de commerce: Chaussures. Magasin: 116, Grand'rue.

17. octobre. La raison **J. Robellaz**, à Rolle, inscrite au registre du commerce le 6 mars 1883 (F. o. s. du c. du 16 mars 1883, n° 37, page 283) est radiée ensuite du décès du titulaire.

La maison est continuée sous la raison **Cécile veuve Robellaz**, à Rolle, par Cécile, née Meigniez, veuve de Justin Robellaz, de Bullet, domicilié à Rolle, qui reprend l'actif et le passif de l'ancienne maison. Genre de commerce: Horlogerie et bijouterie. Magasin: 126, Grand'rue.

18. octobre. Le chef de la maison **Louis Perreten**, à Rolle, est Louis-Isaac-Henri Perreten, de Gessenay (Berne), domicilié à Rolle. Genre de commerce: Entreprise de ferblanterie et couverture de bâtiments en tous genres; appareillage pour eau et gaz; installations de bains et water-closets; ustensiles de ménage et articles d'éclairage. Ateliers et magasin: 111, Grand'rue.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds.

1894. 16. octobre. Le chef de la maison **J. Rudolf, à la Pensée**, à La Chaux-de-Fonds, est Jules Rudolf de Granges (Soleure), domicilié à La Chaux-de-Fonds. Genre de commerce: Mercerie, bonneterie et lingerie. Bureaux: 8, Place Neuve.

17. octobre. La maison «J. H. Matile», à Morges (Vaud), inscrite au registre du commerce de ce district le 28 février 1893 et publiée dans la F. o. s. du c. du 7 mars 1893, n° 55, page 222, a établi à La Chaux-de-

Fonds une succursale sous la même raison **J. H. Matile**. Le chef de la maison représente seul la succursale. Genre de commerce: Tissus et confections. Bureaux: 26, Rue Léopold Robert.

Genf — Genève — Ginevra

1894. 17. octobre. La raison **Maurice Goree**, à Genève (F. o. s. du c. du 25 avril 1885, n° 46, page 302), est radiée ensuite du décès de son titulaire, survenu le 26 mars 1894.

Le sieur Hyppolite Delion, d'origine française, domicilié à Genève, a continué sous la raison **Hyppolite Delion**, à Genève, la maison ci-dessus, dont il a gardé l'actif et passif. Genre d'affaires: Broderie et lingerie. Locaux: 80, Rue du Rhône.

17. octobre. Suivant statuts dressés par Me C.-L.-F. Cherbuliez, notaire, à Genève, le 13 septembre 1894, et procès-verbal d'assemblée générale d'actionnaires, dressé par le même notaire, le 25 septembre 1894, il a été constitué sous la dénomination de **Le Foyer, Société genevoise des habitations économiques**, une société anonyme par actions, ayant pour objet, la construction, la location et la vente de maisons aussi économiques que possible, destinées à des employés, contre-maitres et ouvriers. Le siège de la société est fixé à Genève. Sa durée est indéterminée. Le capital social est de cent sept mille cinq cents francs (fr. 107,500) et est divisé en 430 actions, au porteur, de 250 francs chacune, intégralement souscrites et entièrement libérées. Toutes les publications émanant de la société auront lieu par la voie de la «Feuille d'avis officielle de Genève». La société est administrée par un conseil d'administration composé de cinq à sept membres, élus pour cinq ans par l'assemblée générale des actionnaires. Pour les actes à passer et les signatures à donner, le conseil, sauf délégations spéciales, est représenté par deux de ses membres. Le premier conseil d'administration est composé de cinq membres, en la personne de Alexandre Claparède, docteur ès-sciences, président, demeurant à Florissant près Genève; Hermann Cuénod, ingénieur; Henri Juvet, architecte; Charles Lenoir, agent de change, et Jean L'Huillier, régisseur, ces quatre derniers domiciliés à Genève.

18. octobre. Aux termes de procès-verbal dressé par Me Emile Rivoire, notaire, à Genève, en date du 5 octobre 1894, il est fondé à Genève, sous la raison sociale **Société Genevoise d'Alimentation**, une société anonyme ayant son siège à Genève. Cette société a pour objet la création et l'exploitation en Suisse, d'un certain nombre de magasins d'épicerie, conserves et primeurs, et éventuellement, le commerce du lait, de la viande et de toutes autres denrées alimentaires. Sa durée est illimitée. Le capital social est de cinquante mille francs (fr. 50,000), divisé en cent actions nominatives de cinq cents francs chacune. Les publications de la société sont faites par des insertions dans la «Feuille d'avis officielle du canton de Genève». La société est gérée par un conseil d'administration de deux membres élus par l'assemblée générale. La société est engagée par la signature collective des deux administrateurs. Le conseil d'administration est actuellement composé de Louis Yung et Walther Nicole, tous les deux de Genève et y domiciliés. Bureaux: 2, Rue de Chantepoulet, à Genève.

II. Besonderes Register — II. Registre spécial — II. Registro speciale.

Streichungen: — Radiations: — Cancellazioni:

Graubünden — Grisons — Grigioni

1894. 17. Oktober. **Hans Moser**, Hôteldirektor, von Zwieselberg, in Davos-Platz (S. H. A. B. Nr. 67 vom 20. März 1894, pag. 270), wird auf eigenes Verlangen im Register B gestrichen.

Einfuhr in den freien Verkehr. — Importation dans la circulation libre.

Gebrauchs- tarif Nummer N° du tarif d'usage	Gattung der Waare Désignation des articles	Einfuhr im September Importation en septembre	
		1893	1894
		q	q
365	Petroleum, roh, und Petroleumdestillate	41,863	47,313
	Pétrole, brut, et produits de la distillation du pétrole		
367	Schweineschmalz — Saindoux	1,906	3,064
404	Weizen — Froment	217,197	230,061
406	Hafer — Avoine	29,733	30,277
407	Gerste — Orge	7,471	6,156
409	Mais — Maïs	36,085	23,493
415	Graupe, Gries, Grütze — Gruau, semoule	9,576	10,835
416-b	Mehl — Farine	23,398	19,664
423	Kaffee, roher — Café brut	5,710	6,358
441	Rohtabak — Tabac brut	3,322	5,941
	Roh- und Krystallzucker, Stampf- (Pilé-) Zucker, Abfallzucker, Trauben Zucker		
447	Sucre brut et sucre cristallisé, pilé, déchets de sucre, sucre de raisin	22,061	26,668
	Zucker in Hüten, Platten, Blöcken		
448	Sucre en pains, plaques, blocs	7,137	10,095
	Zucker geschnitten oder fein gepulvert		
449	Sucre coupé ou en poudre fine	2,147	5,127
	hl hl		
455	Wein in Fässern — Vins en fûts	43,175	49,115

Summarische Uebersicht über die Wochensituationen der schweiz. Emissionsbanken.

Résumé des situations hebdomadaires des banques d'émission suisses.

(Zahlen in Tausenden Franken verstanden. — Chiffres en milliers de francs.)

	Effektive Zirkulation Circulation eff.	Totaler Baarvorrath Encaisse totale	Ungedeckte Zirkulat. Circul. non cov.	Verfügb. Baarschafe Encaisse dispon.
1893.				
Durchschnitt - <i>Moyenne</i>	154,056	89,413	64,648	22,465
Maxima	172,923	95,343	88,149	29,440
Minima	142,905	85,154	49,860	17,673
1894.				
I.-III. Quartal - trimestre.				
Durchschnitt - <i>Moyenne</i>	155,858	91,525	64,333	23,753
Maximum	165,372	94,229	74,967	26,633
Minimum	147,687	89,314	55,156	19,681
IV. Quartal — IV^e trimestre.				
6. Oktober - 6 octobre	164,575	91,177	73,398	22,132
13. Oktober - 13 octobre	165,371	90,625	74,746	21,589
20. Oktober - 20 octobre	166,071	91,405	74,666	21,463

Wochensituation der schweizerischen Emissionsbanken (inkl. Zweiganstalten) vom 20. Oktober 1894.
Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses (y compris les succursales) du 20 octobre 1894.

Nr.	Firma Raison sociale	Noten — Billets		Gesetzliche Baarschaft, inbegriffen das Guthaben bei der Centralstelle Espèces ayant cours légal, y compris l'avoir au Bureau central			Noten anderer schweiz. Emissionsbanken		Uebrigere Kassabestände		Total
		Emission	Circulation	Gesetzliche Notendeckung 40 o/o der Zirkulation Couverture légale des billets de la circulation	Frei verfügbarer Theil 40 o/o der Circulation Partie disponible	Billets d'autres banques d'émission suisses	Autres valeurs en caisse				
Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Ct.	Fr.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.		
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen	11,600,000	11,580,950	4,632,380	2,696,045	—	318,700	126,168	34	7,773,293	34
2	Basellandschaftl. Kantonalbank, Liestal	2,000,000	1,994,450	797,780	197,869	30	76,250	29,026	95	1,100,926	25
3	Kantonalbank von Bern, Bern	15,000,000	14,675,450	5,870,180	2,033,897	80	1,564,900	58,764	60	9,527,742	40
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona	2,000,000	1,986,900	794,760	96,419	—	54,500	89,912	37	1,085,591	37
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen	13,500,000	13,363,350	5,345,340	1,395,243	15	1,036,750	8,888	85	7,786,222	—
6	Crédit agr. et ind. de la Broye, Estavayer	700,000	696,500	278,600	53,735	—	16,250	1,438	98	350,028	98
7	Thurg. Kantonalbank, Weinfelden	1,500,000	1,489,500	595,800	104,068	51	505,050	53,835	10	1,258,753	61
8	Aargauische Bank, Aarau	4,000,000	3,932,450	1,572,980	427,468	36	317,200	73,023	76	2,390,672	12
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig	1,000,000	970,250	388,100	47,444	04	286,400	70,944	30	792,888	34
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano	2,000,000	1,970,400	788,160	272,171	30	47,600	50,395	88	1,158,827	18
11	Thurgauische Hypothekenbank, Frauenfeld	1,000,000	995,150	398,060	267,805	80	172,450	34,016	10	872,331	90
12	Graubündner Kantonalbank, Chur	4,000,000	3,960,200	1,584,080	525,984	15	240,000	6,647	14	2,356,711	29
13	Luzerner Kantonalbank, Luzern	2,960,000	2,937,250	1,171,900	683,165	—	70,350	5,592	26	1,934,007	26
14	Banque du Commerce, Genève	23,000,000	22,362,500	8,945,000	1,928,596	60	233,300	584,537	95	11,691,434	55
15	Appenzell A./Rh. Kantonalbank, Herisau	3,000,000	2,992,500	1,197,000	257,861	84	104,650	17,958	84	1,577,470	68
17	Bank in Basel, Basel	20,000,000	19,168,650	7,667,460	2,525,105	—	—	152,377	20	10,344,942	20
18	Bank in Luzern, Luzern	4,000,000	3,958,900	1,588,560	425,169	95	201,450	75,785	21	2,285,965	16
19	Banque de Genève, Genève	5,000,000	4,820,300	1,928,120	207,275	30	256,750	158,279	75	2,550,425	05
21	Zürcher Kantonalbank, Zürich	21,800,000	20,371,600	8,148,640	4,280,386	66	696,600	189,627	92	13,315,224	58
23	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen	2,500,000	2,491,000	996,400	135,760	44	206,500	44,372	01	1,383,032	45
24	Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg	1,000,000	978,850	391,540	129,640	—	140,950	8,005	40	670,135	40
26	Banque cantonale vaudoise, Lausanne	10,000,000	9,862,300	3,944,920	848,455	98	185,850	127,284	61	5,106,510	59
27	Ersparniskasse des Kantons Uri, Altdorf	1,500,000	1,487,800	595,120	86,435	—	93,500	3,203	39	778,258	39
28	Kant. Spar- und Leihkasse von Nidw., Stans	1,000,000	989,800	395,920	95,625	—	19,300	1,076	69	511,921	69
30	Banque cantonale neuchâteloise, Neuchâtel	6,000,000	5,840,650	2,386,260	154,156	88	552,200	28,710	65	3,071,327	53
31	Banq. commerciale neuchâteloise, Neuchâtel	4,200,000	4,077,850	1,631,140	195,382	—	186,900	51,681	82	2,065,108	82
32	Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen	1,500,000	1,467,350	586,940	127,689	66	371,350	20,915	91	1,106,895	57
33	Glarner Kantonalbank, Glarus	1,560,000	1,497,350	598,940	322,550	—	69,100	13,459	95	1,004,049	95
34	Solothurner Kantonalbank, Solothurn	4,000,000	3,992,300	1,596,920	380,657	48	359,550	55,110	71	2,392,238	19
35	Obwaldner Kantonalbank, Sarnen	1,000,000	995,350	398,140	42,715	—	35,650	6,384	24	482,889	24
36	Kantonalbank Schwyz, Schwyz	2,000,000	1,989,600	795,840	158,075	80	32,200	8,704	95	994,820	75
37	Credito Ticinese, Locarno	1,500,000	1,491,400	596,560	94,255	—	49,450	22,004	54	762,269	54
38	Banque de l'Etat de Fribourg, Fribourg	2,500,000	2,469,150	987,660	143,120	—	250,550	15,629	59	1,396,959	59
39	Zuger Kantonalbank, Zug	1,000,000	997,000	398,800	122,795	—	31,300	3,320	—	556,215	—
Stand am 13. Oktober 1894		179,260,000	174,855,000	69,942,000	21,462,995	—	8,783,500	2,197,085	96	102,385,580	96
Etat au 13 octobre 1894		179,160,000	172,589,100	69,035,640	21,589,385	—	7,218,450	1,604,177	65	99,447,652	65
		+ 100,000	+ 2,265,900	— 906,360	— 126,390	—	+ 1,565,050	+ 592,908	31	+ 2,937,928	31

* Werten in Abschnitten von	Fr. 1000	Fr. 12,820,000	Ausgewiesene Circulation	Fr. 174,855,000. —	Noten in Händen Dritter	Fr. 166,071,500. —	Gold - Er	Fr. 76,502,255. —
„ 500	„ 23,164,000	Circulation accusée	„ 8,783,500. —	Billets en mains de tiers	„ 91,404,995. —	Silber - Argent	„ 14,902,740. —	
„ 100	„ 97,464,000	Noten in Händen der Banken	„ 8,783,500. —	Gesetzliche Baarschaft	„ 91,404,995. —			
„ 50	„ 41,406,400	Billets chez les banques	„ 8,783,500. —	Ungedeckte Circulation	Fr. 74,666,505. —	Gesetzliche Baarschaft	Fr. 91,404,995. —	
		Noten in Händen Dritter	Fr. 166,071,500. —	Circulation non couverte	Fr. 74,666,505. —	Reinische Baarschaft	Fr. 91,404,995. —	
		Billets en mains de tiers	Fr. 166,071,500. —					
Stand am 13. Oktober 1894								
Etat au 13 octobre 1894								
Fr. 165,370,650. —								
Fr. 74,745,625. —								
Fr. 90,625,025. —								

Spezieller Ausweis der schweiz. Emissionsbanken mit beschränktem Geschäftsbetrieb.

Etat spécial des banques d'émission suisses avec opérations restreintes.

(Artikel 15 und 16 des Gesetzes.)

Vom 20. Oktober 1894. — Du 20 octobre 1894.

(Articles 15 et 16 de la loi.)

Nr.	Firma Raison sociale	Noten-Emission Emission	Notendeckung nach Art. 15 des Gesetzes — Couverture suivant l'article 15 de la loi						Total
			Noten anderer schweizerischer Emissionsbanken	Checks, innert 8 Tagen fällige Depot- u. Kassascheine von Banken	Innert 4 Monaten fällige — Echéant dans les 4 mois				
			Billets d'autres banques d'émission suisses	Chèques, bons de caisse et de dépôt de banques, échéant dans les 8 jours	Schweizer Wechsel Effets sur la Suisse	Ausland-Wechsel Effets sur l'étranger	Lombard-Wechsel Avances sur nantissement	Schweiz, Staatskassa- scheine, Obligationen und Coupons Bons de caisse d'états suisses, obligations des dits états et leurs coupons	
5	Bank in St. Gallen	13,500,000	1,036,750	— —	6,269,280. 43	261,990. 55	3,208,310. —	— —	10,776,330. 98
14	Banque du Commerce à Genève .	23,000,000	233,300	47,021. 80	10,170,075. 70	50,000. —	5,284,000. —	— —	15,784,397. 50
17	Bank in Basel	20,000,000	—	— —	7,264,410. 71	1,791,903. 02	10,010,700. —	— —	19,067,013. 73
19	Banque de Genève	5,000,000	256,750	— —	9,539,613. 35	79,746. 50	1,337,726. 90	497,610. —	11,711,446. 75
31	Banque commerciale neuchâteloise	4,200,000	186,900	— —	6,035,129. 24	7,040. 60	429,850 —	— —	6,658,919. 84
Stand am 13. Oktober		65,700,000	1,713,700	47,021. 80	39,278,509. 43	2,190,680. 67	20,270,586. 90	497,610. —	63,998,108. 80
Etat au 13 octobre		65,600,000	1,476,350	16,300. —	38,278,184. 90	2,215,537. 47	20,268,266. 15	497,610. —	62,752,248. 52
		+ 100,000	+ 237,350	+ 30,721. 80	+ 1,000,324. 53	— 24,856. 80	+ 2,320. 75	— —	+ 1,245,860. 28

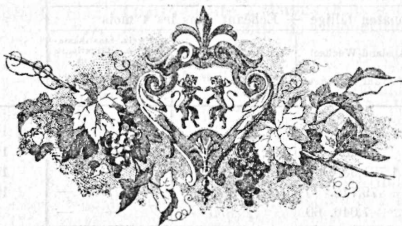
Aktiven — Actif						Passiven — Passif			
Nr.	Firma Raison sociale	Gesetzliche Baarschaft Espèces ayant cours légal	Notendeckung u. Art. 15 des Gesetzes Couverture des billets suiv. l'art. 15 de la loi	Uebrigere kurzfristige dispon. Guthaben Autres créances disponibles à courte échéance	Total	Noten- Zirkulation Billets en circulation	In längst. 8 Tagen zahlbare Schulden Engagements échéant dans les huit jours	Wechsel- Schulden Engagements sur effets de change	Total
5	Bank in St. Gallen	6,740,588. 15	10,776,330. 98	1,227,862. 89	18,744,777. 02	13,363,350	1,322,116. 30	24,000. —	14,709,466. 30
14	Banque du Commerce à Genève .	10,873,596. 60	15,784,397. 50	808,611. 15	27,466,355. 25	22,362,500	2,501,739. 95	— —	24,864,239. 95
17	Bank in Basel	10,192,565. —	19,067,013. 73	1,194,004. 27	30,453,583. —	19,168,650	4,595,968. 83	— —	23,764,618. 83
19	Banque de Genève	2,135,395. 30	11,711,446. 75	— —	13,846,842. 05	4,820,300	403,382. —	— —	5,223,682. —
31	Banque commerciale neuchâteloise	1,826,522. —	6,658,919. 34	4,320. 28	8,489,762. 12	4,077,850	316,406. 56	— —	4,394,256. 56
Stand am 13. Oktober		31,768,662. 05	63,998,108. 80	3,234,548. 59	99,001,319. 44	63,792,650	9,139,613. 64	24,000. —	72,956,263. 64
Etat au 13 octobre		31,177,892. 05	62,752,248. 52	2,913,977. 28	96,844,117. 85	63,049,850	8,277,607. 51	24,000. —	71,351,457. 51
		+ 590,770. —	+ 1,245,860. 28	+ 320,571. 31	+ 2,157,201. 59	+ 742,800	+ 862,006. 13	— —	+ 1,604,806. 13

† Ohne Fr. 7,431. 07 Scheidemünzen und nicht tarifirte fremde Münzen — † Sans fr. 7,431. 07 monnaies d'appoint et monnaies étrangères non tarifées.

20. Oktober 1894. — Offizieller Diskontsatz Schweizerischer Emissionsbanken: 3 1/2 %, gültig seit 16. Oktober 1894.

20 octobre 1894. — Taux d'escompte officiel de banques d'émission suisses: 3 1/2 %, valable depuis le 16 octobre 1894.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle.

Marken. — Marques.**Eintragungen. — Enregistrements.**19. Oktober 1894, 8 Uhr a.
Nr. 7446.**Sandoz & Co., Fabrikanten,**
Basel (Schweiz).**Gallicine****Chemisch-pharmazeutisches Produkt.**19 octobre 1894, 8 h. a.
No 7147.*Ancienne fabrique Vacheron & Constantin, société anonyme,*
Genève (Suisse).**LE ROLLAND****Mouvements, cadrans, accessoires, boîtes et emballages
de montres.**19. Oktober 1894, 8 Uhr a.
Nr. 7448.**Firma: Kathreiner's Malzkaffee-Fabriken mit beschränkter
Haftung,**
München (Deutschland).**Malz- und Getreidekaffee.**20. Oktober 1894, 2 Uhr p.
Nr. 7449.**Fritz Streit, Kaufmann,**
Bern (Schweiz).**Wein.**Insertionspreis:
Die halbe Spaltenbreite 30 Cts.,
die ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile.**Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.**Prix d'insertion:
30 cts. la petite ligne,
60 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.**Schweizerische
Lokomotiv- und Maschinenfabrik
Winterthur.**Der Coupon Nr. 5 unserer Aktien für das Geschäftsjahr 1893/94 wird von
heute an bei folgenden Stellen mit Fr. 24 eingelöst: (H 1181 W)In Winterthur: an unserer Kasse,
bei der Bank Winterthur,
» Zürich: » » Eidgenössischen Bank,
» Basel: » den Herren Zahn & Cie,
» » von Speyr & Cie.

Winterthur, den 20. Oktober 1894.

(637²)**Die Direktion.**

Buchdruckerei JENT & Co in Bern. — Imprimerie JENT & Co à Berne.

22. Oktober 1894, 8 Uhr a.
Nr. 7150.**Schweiz. Xyloolith- (Steinholz-) Fabrik, Rilliet & Karrer,**
Wildeggen (Aargau, Schweiz).**XYLOLITH****Künstliche Baumaterialien.**22. Oktober 1894, 8 Uhr a.
Nr. 7151.**Schweiz. Xyloolith- (Steinholz-) Fabrik, Rilliet & Karrer,**
Wildeggen (Aargau, Schweiz).**STEINHOlz****Künstliche Baumaterialien.**22. Oktober 1894, 8 Uhr a.
Nr. 7152.**Emil Hünerwadel, Fabrikant,**
Lenzburg (Schweiz).**Einfache und gezwirnte, gebleichte und gefärbte
Baumwollgarne.****Nichtamtlicher Teil. — Partie non officielle.****Transports.****Service des recouvrements avec l'Italie.** L'administration des postes italiennes nous informe qu'elle a donné à ses bureaux les instructions suivantes au sujet de l'encaissement des valeurs à recouvrer:

«Les valeurs à recouvrer, protestables ou non, provenant de l'étranger et portant une des formules: «Payable en or, en argent, en numéraire ou en monnaie métallique» doivent être exclusivement encaissées en ces espèces de monnaie et les bureaux de poste doivent considérer comme refus de paiement les offres de paiement en papier. Dans ce cas les valeurs doivent être protestées si le protêt en a été demandé ou sont renvoyées à l'origine comme les autres valeurs non recouvrées.

Par contre, les valeurs, protestables ou non, dépourvues des susdites formules sont également présentées aux débiteurs pour en avoir le paiement en numéraire, mais si ceux-ci déclarent vouloir s'acquitter en papier-monnaie, les bureaux de poste doivent accepter ce genre de paiement et convertir en or les sommes encaissées, sous déduction du prix du change au cours du jour.»

Sacs d'argent à destination de l'Italie. Il résulte d'une récente communication que les sacs d'argent à destination de l'Italie doivent être fermés de telle manière que la ficelle servant à lier le cou du sac soit passée à travers celui-ci avant l'apposition du cachet ou plomb.**Banques étrangères.**

Banque nationale de Belgique.

11 octobre. 18 octobre.

11 octobre. 18 octobre.

Encaisse métallique	118,631,414	121,302,278	Circulat. de billets	424,910,320	422,552,520
Portefeuille	332,448,021	335,017,016	Comptes courants	55,109,793	62,076,119

Vertretungen

leistungsfäh. Exportfirmen für Belgien, eventuell nur für Antwerpen gesucht von einem jungen, tüchtigen Kaufmann, der bereits während acht Jahren in Belgien konditionierte. Offerten erbeten an Postfach 3340 Filiale S.C.B., Basel. (617)

Junger Mann, militärfrei, welcher perfekt englisch und etwas französisch spricht, sucht Anstellung in einem Engros- oder Fabrikgeschäft als**Reisender.**Gef. Offerten unter C 5429 befördert
Rudolf Mosse in Karlsruhe. (636²)**Die Buchdruckerei JENT & Co in Bern**empfiehlt sich dem Tit. Handelsstande zur Anfertigung aller vorkommenden Formulare.
Rasche und geschmackvolle Ausführung.**Offizieller Diskontosatz schweizerischer Emissionsbanken**
Taux d'escompte officiel de Banques d'émission suisses 4 0/0